

挑戦！1 日日本語ガイド！

—RIアユタヤ校における会話の授業の実践報告—

石川 薫

ラチャパット大学アユタヤ校において、1998年度前期に日本語副専攻の4年生を対象とした「会話4」の授業を担当した。この「会話4」では、学習目標を「日本人観光客のガイドとしてアユタヤを案内できる」とし、学生の日本語学習の動機を高めることと、「敬語」の習得を目的として授業を行った。

本稿では、「会話4」で使用するために作成した教材、授業内容、ガイド実習について説明した後、学習目標を上のようにたてたことによって、学生の日本語学習に対する動機が高まり、「敬語」の習得にある程度の成果があげられたことを報告する。また、いくつかの問題点を整理し、次回の授業への改善策を述べる。

เผชิญความจริง! นำเที่ยวภาษาญี่ปุ่นใน 1 วัน !

รายงานผลปฏิบัติการสอนวิชาสนทนาในสถาบันราชภัฏพระนครศรีอยุธยา

ISHIKAWA Kaoru

ครั้งนี้สถาบันราชภัฏพระนครศรีอยุธยาจัดให้มีการเรียนการสอนวิชา “สนทนาภาษาญี่ปุ่น 4” ขึ้นในภาคเรียนที่ 1 ของ ปีการศึกษา 2541 (1998) โดยมีมุ่งเป้าหมายไปที่นักศึกษาวิชาเอกภาษาอังกฤษ วิชาโทภาษาญี่ปุ่นชั้นปีที่ 4 แล้วจัดการเรียนการสอนขึ้นจากการรวบรวมและจัดทำตามโครงสร้างที่วางไว้ให้สอดคล้องตามจุดประสงค์ของวิชาคือให้นักศึกษาทำหน้าที่เป็นมัคคุเทศก์นำนักท่องเที่ยวญี่ปุ่นชมเมืองอยุธยาได้

รายงานนี้ประกอบด้วยเอกสารการสอนที่จัดทำขึ้นสำหรับวิชาสนทนาภาษาญี่ปุ่น 4, รายละเอียดเนื้อหาวิชา, ความเห็นของนักศึกษาหลังจากที่ได้ลองปฏิบัติงานมัคคุเทศก์ด้วยภาษาญี่ปุ่นตอนปลายภาคเรียน, ผลการพัฒนาการเรียนการสอนจากการออกฝึกประสบการณ์จริงตามจุดประสงค์ที่ตั้งไว้ข้างต้น, รายงานความเปลี่ยนแปลงที่เห็นได้ด้านเจตคติและแรงจูงใจในการเรียนที่สูงขึ้นของนักศึกษารวมทั้งกล่าวถึงการจัดการกับปัญหาต่างๆ และการแก้ไขปรับปรุงให้ดีขึ้นสำหรับการเรียนการสอนครั้งต่อไป